

сертификацию, содержатся в Декларации соответствия изделия. - **TR** Performans : 2016/425 Yönetmeliğinin (AB) KKD ve aşağıdaki standartların esas gerekliliklerine uyumluluk. Uygunluk bildirimine www.deltaplus.eu internet sitesinde ürün bilgilerinden ulaşılabilir. Her üründe performans ve Uyumluluk Değerlendirme Kurumunun (Kurumlarının) ayrıntıları Uyumluluk Beyanı içinde bulunabilir. - **ZH** 性能：符合2016/425（欧盟）指令和下列标准的基本规范要求。符合标准的声明可在网站www.deltaplus.eu的产品数据部分查看。对于每种产品，其性能与合格评定机构的信息可在符合性声明中找到。 - **SL** Performansi : Izpolnjuje bistvene zahteve Uredbe (EU) št. 2016/425 OZO in spodaj navedene standarde. Izjava o skladnosti je na voljo na spletni strani www.deltaplus.eu pri podatkih o izdelku. Za vsak izdelek so podrobnosti o njegovem delovanju in o organu (-ih) za ugotavljanje skladnosti na voljo v izjavi o skladnosti. - **ET** Omadused : Vastab määruse (EL) 2016/425 IVM põhinõuetele ja alljärgnevalt nimetatud standarditele. Vastavusdeklaratsioon on kättesaadav veebisaidil www.deltaplus.eu tooteandmete rubriigis. Iga toote tõhususe ja selle tüübivastavust hinnanud asutuse detailne info on saadaval tüübivastavus deklaratsioonis. - **LV** Tehniskie rādītāji : Atbilst Regulas (ES) 2016/425 IAL pamatprasībām un zemāk esošajiem standartiem. Atbilstības apliecinājums ir pieejams interneta vietnē www.deltaplus.eu, sadaļā par produkta informāciju. Sīkāka informācija par katru produktu un atbilstības novērtēšanas iestādi(-ēm) ir pieejama atbilstības deklarācijā. - **LT** Parametrai : Atitinka esminius Reglamento 2016/425 AAP reikalavimus ir toliau nurodytas normas. Atitikties deklaraciją galima rasti internetiniame puslapyje www.deltaplus.eu prie gaminio duomenų. Kiekvieno produkto našumo ir atitikties vertinimo įstaigos (-ų) informacija rasite Atitikties deklaracijoje. - **SV** Prestanda : Stämmer överens med de väsentliga kraven i Kommissionens förordning (EU) nr 2016/425 PVS och normerna nedan. Förklaringen om överensstämmelse finns i produktuppgifterna på internet på www.deltaplus.eu. För varje produkt finns uppgifter om dess prestanda och om organet/organen för bedömning av överensstämmelse i försäkringen om överensstämmelse. - **DA** Ydelse : I overensstemmelse med de væsentligste krav i Forordning (EU) 2016/425 PVS og nedenstående standarder. Overensstemmelsesdeklarationen er tilgængelig på internetstedet www.deltaplus.eu under produktdata. For hvert produkt findes oplysninger om dets ydeevne og om overensstemmelsesvurderingsorganet/overensstemmelsesvurderingsorganerne i overensstemmelseserklæringen. - **FI** Ominaisuudet : Asetuksen (EU) 2016/425 SSSJ ja jäljempänä olevien standardien olennaisten vaatimusten mukaisesti. Vaatimustenmukaisuusvakuutus löytyy internet-osoitteesta www.deltaplus.eu tuotteen tietojen yhteydestä. Yksityiskohtaiset tiedot kunkin tuotteen suorituskyyvystä ja vaatimustenmukaisuuden arviointilaitoksesta (-laitoksista) ovat saatavilla vaatimustenmukaisuusvakuutuksessa. - **NO** Ytelsen til : Oppfyller de grunnleggende kravene i forordning (EU) 2016/425 PVU og standardene nedenfor. EU-samsvarserklæringen finner du på nettsiden www.deltaplus.eu i dataene til produktet. For hvert produkt er detaljer om dets ytelse og samsvarsvurderingsorganet(ene) tilgjengelig i samsvarserklæringen. - **AR** الأداء : الأداء : الامتثال للمتطلبات الأساسية للوائح 2016/425 (الأوروبية) والمعايير. التالية ويمكن الاطلاع على إعلان المطابقة على الموقع www.deltaplus.eu في بيانات المنتج وتوافر تفاصيل أداء كل منتج وجبهة (جهات) تقييم توافق المنتج بإقرار التوافق.

CE FR Règlement (UE) 2016/425 - EN REGULATION (EU) 2016/425 - IT REGOLAMENTO (UE) 2016/425 - ES REGLAMENTACIÓN (UE) 2016/425 - PT REGULAMENTO (UE) 2016/425 - NL VERORDENING (EU) 2016/425 - DE EU-Verordnung 2016/425 - PL ROZPORZĄDZENIE (UE) 2016/425 - CS NARIŽENÍ (EU) 2016/425 - SK NARIŽENIE (EU) 2016/425 - HU 2016/425/EU RENDELLET - RO REGULAMENTUL (UE) 2016/425 - EL ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2016/425 - HR UREDBA (EZ) 2016/425 - UK ПРЯГЛАМЕНТ (ЄС) 2016/425 - RU ПОСТАНОВЛЕНИЕ (ЕС) 2016/425 - TR 2016/425 DÜZENLEMESİ (AB) - ZH 法规 (UE) 2016/425 - SL UREDBA (EU) 2016/425 - ET MÄÄRUS (EL) 2016/425 - LV NOLIKUMS (ES) 2016/425 - LT REGLAMENTAS (ES) 2016/425 - SV FÖRORDNING (EU) 2016/425 - DA FORORDNING (EU) 2016/425 - FI ASETUS (EU) 2016/425 - NO FORORDNING (EU) 2016/425 - (EU) 2016/425 اللائحة **AR**

EN ISO 13688:2013/A1:2021 FR Exigences générales pour les vêtements. - EN General requirements for protective clothing. - IT Requisiti generali per i capi di abbigliamento. - ES Requisitos generales para prendas de protección. - PT Requisitos gerais para os vestuários. - NL Algemene vereisten voor de kleding. - DE Allgemeine Anforderungen für Bekleidung. - PL Ogólne wymogi dotyczące odzieży. - CS Obecné požadavky na oděvy. - SK Všeobecné požiadavky na oděvy. - HU Védőruházatokra vonatkozó általános követelmények. - RO Cerințe generale pentru îmbrăcăminte. - EL Γενικές απαιτήσεις για τα ρούχα. - HR Opći zahtjevi za odjeću. - UK Загальні вимоги до одягу. - RU Общие требования к одежде. - TR Koruyucu giysiler için genel gereksinim. - ZH 防护服一般性规定。 - SL Splošne zahteve za zaščitna oblačila. - ET Üldised nõudmised riisuteelse. - LV Vispārīgās prasības apģērbam. - LT Bendrieji reikalavimai drabužiams. - SV Allmänna krav för skyddskläder. - DA Generelle krav til beklædningsgerne. - FI Suojaavaatetusta koskevat yleiset vaatimukset. - NO Generelle krav til klær. - **AR** متطلبات عامة لملابس الحماية.

EN ISO 20471:2013 /A1:2016 FR Vêtements à haute visibilité — Méthodes d'essai et exigences - EN High-visibility warning clothing for professional use - Test methods and requirements - IT Indumenti di segnalazione ad alta visibilità per uso professionale - Metodi di prova e requisiti - ES Ropa de señalización de alta visibilidad para uso profesional - Métodos de ensayo y requisitos - PT Vestuário de sinalização de grande visibilidade para uso profissional - Requisitos e métodos de ensaio - NL Waarschuwingskleding met hoge zichtbaarheid voor professioneel gebruik - Beproevingsmethoden en eisen - DE Hochsichtbare Warnkleidung für den professionellen Bereich - Prüfverfahren und Anforderungen - PL Odzież ostrzegawcza o intensywnym widzialności do użytku profesjonalnego - Metody badania i wymagania - CS Oděvy s vysokou viditelností - Zkušební metody a požadavky - SK Výstražné oděvy s vysokou viditeľnosťou na profesionálne použitie - Skúšobné metódy a požiadavky - HU Láthatósági ruházat - Vizsgálati módszerek és követelmények - RO Îmbrăcămintea de mare vizibilitate. Metode de încercare și cerințe - EL Ενδύματα υψηλής ορατότητας - Μέθοδοι δοκιμής και απαιτήσεις - HR Odjeća visoke vidljivosti za profesionalnu uporabu - Metode ispitivanja i zahtjevi - UK Одяг підвищеної видимості - методи випробування та вимоги - RU Одежда повышенной видимости — Требования и методы испытаний - TR Profesyonel kullanıma uygun reflektörlü elbise - Test yöntemleri ve gereksinimleri - ZH 高能见度的服装 - 试验方法与规定 - SL Dobro vidna obleka — Preskusne metode in zahteve - ET Kõrgnähtavusega märgurietus - Katsemeetodid ja nõuded - LV Paaugstinātas redzamības apģērbi - Testa metodes un prasības - LT Gerai matoma įspėjamoji apranga – bandymų metodai ir reikalavimai - SV Varselkläder med god synbarhet för yrkesbruk – Provningmetoder och fordringar - DA Beklædning med høj synlighed – Prøvetestmetoder og krav - FI Huomiovaatteet – Testausmenetelmät ja vaatimukset - NO Klær med høy synlighet - Testmetoder og krav - A14 FR Classe du vêtement (1 à 3) - EN Class of clothing (1 to 3) - IT Classe del capo d'abbigliamento (da 1 a 3) - ES Clase de ropa (1 a 3) - NL Klasse do foto (1 a 3) - PL Kledingklasse (1 tot 3) - DE Bekleidungsklasse (1-3) - PL Klasa odzieży (od 1 do 3) - CS Třída oděvu (1 až 3) - SK Trieda oděvu (1 až 3) - HU Ruházati osztályozása (1-től 3-ig) - RO Clasa articolului de îmbrăcăminte (1 la 3) - EL Κλάση του ρούχου (1 έως 3) - HR Klasa odjeće (1 do 3) - UK Клас одягу (1 - 3) - RU Класс одежды (1 - 3) - TR Giysi sınıfları (1-3) - ZH 服装等级 (1 至 3) - SL Razred oblačil (1 do 3) - ET Riietuse klass (1 kuni 3) - LV Apģērbā kategorija (1. līdz 3.) - LT Drabužio klasė (nuo 1 iki 3) - SV Klädklass (1 till 3) - DA Beklædningsklasse (1 til 3) - FI Suojausluokka (1-3) - NO Klesklasse (1 til 3) - A78 FR Nombre de lavage maximum - EN Maximum number of washing - IT Numero di lavaggio massimo - ES Número máximo de lavados - DE Höchstzahl der Waschgänge - PL Maksymalna liczba prań - CS Maximální povolený počet praní - SK Maximálny povolený počet praní - HU Max. mosási szám - RO Număr maxim de spălări - EL Μέγιστος αριθμός πλύσεων - HR Maksimalan broj pranja - UK Максимальна кількість прань - RU Максимальное количество стирок - TR Maksimum yıkama sayısı - ZH 洗涤最大数量 - SL Največje število pranj - ET Maksimaalne pesukordade arv - LV Maksimālais mazgāšanas reižu skaits - LT Didžiausias valymų skaičius - SV Max antal tvättar - DA Maksimalt antal vask - FI Pesukertoja enintään - NO Maksimalt antall vasker

AR ملابس عاكسة للضوء عالية الوضوح للاستخدام المهني - طرق الاختبار والمتطلبات **A14** فئة الملابس (إلى 1) **A78** الحد الأقصى لعدد الغسيل

FIDJI3HV : EN ISO 20471:2013 /A1:2016 : A14: 2,A78: Max: 25x Colour : Fluorescent yellow-Navy blue,Fluorescent orange-Navy blue - Size : S,M,L,XL,XXL,3XL,4XL,5XL

FR Organisme Notifié ayant procédé à l'Examen UE de type (module B) et ayant établi l'Attestation d'Examen UE de Type. - **EN** Notified Body which carried out the EU-Type Examination (module B) and issued the EU-Type Examination Certificate. - **IT** Ente Notificato che ha effettuato l'Esame UE del modello (modulo B) e che ha redatto l'Attestazione d'esame UE del modello. - **ES** Organismo notificado que realizó el examen de tipo UE (módulo B) y emitió el certificado correspondiente de tipo UE. - **PT** Organismo Notificado que procedeu ao Exame UE de tipo (módulo B) e que emitiu o Certificado de Exame UE de Tipo. - **NL** De aangemelde instantie die het EG-type onderzoek heeft uitgevoerd (module B) en het certificaat van het EG-type onderzoek heeft afgegeven. - **DE** Beauftragte Stelle, die die EU-Baumusterprüfung (Modul B) durchgeführt und die EU-Baumusterprüfbescheinigung ausgestellt hat. - **PL** Jednostka notyfikowana, która przeprowadziła egzamin UE na typ (moduł B) i która wystawiła zaświadczenie o egzaminie UE na typ. - **CS** Pověřený kontrolní orgán, který provedl typovou zkoušku CE (modul B) a vystavil certifikát o typové zkoušce CE. - **SK** Notifikovaný orgán, ktorý vykonal typovú skúšku EÚ (modul B) a vystavil osvedčenie o typovej skúške EÚ. - **HU** Bejelentett Tanúsító Szervezet, amely az EU-s Tipusvizsgálat elvégzte (B modul) és az EU-s Tipustanúsítványt kiállította. - **RO** Organism notificat care a efectuat examinarea UE de tip (modulul B) și a emis certificatul de examinare UE de tip. - **EL** Κοινοποιημένος οργανισμός έχοντας διενεργήσει την Εξέταση τύπου ΕΕ (ενότητα Β) και έχοντας θεσπίσει το Πιστοποιητικό Εξέτασης Τύπου ΕΕ. - **HR** Prijavljeni tijelo koje je izvršilo EU ispitivanje tipa (modul B) izdalo EU potvrdu o ispitivanju tipa. - **UK** Уповноважений орган, що здійснив стандартну експертизу ЕС (модуль В) та надав стандартний сертифікат експертизи ЄС. - **RU** Нотифицированный орган, проводивший экзамен по типу ЕС (модуль В) и выдавший сертификат об экзамене ЕС. - **TR** AB-Tipi İncelemeyi (modül B) gerçekleştiren ve EU-Tipi İnceleme Sertifikasını düzenleyen Onaylanmış Kurum. - **ZH** 公告机构已开展标准欧盟检测 (模块B), 并已通过标准欧盟检验认证。 - **SL** Priglašeni organ, ki je opravil EU-pregled tipa (modul B) in izdal potrdilo o EU-pregledu tipa. - **ET** ELi tüübihindamise teinud (vorm B) ja ELi tüübihindamistõendi koostanud teavitatud asutus. - **LV** Pilnvarotā iestāde ir veikusi ES tipa pārbaudi (B modulī) un ir izstrādājusi ES tipa pārbaudes sertifikātu. - **LT** Notifikuotoji įstaiga, atlikusi ES tipo tyrimą (B modulio) ir išdavusi ES tipo sertifikatą. - **SV** Anmält organ som prövade och utfärdade EU-typintyget för typen (modul B). - **DA** Notificeret organ, der har udført undersøgelsen EU af type (modul B), og som har etableret EU-undersøgelsesattesten af type. - **FI** Ilmoitettu laitos, joka on suorittanut EU-tyyppitarkastuksen (B-moduuli) ja laatinut todistuksen suoritusta EU-tyyppitarkastuksesta. - **NO** Bemyndiget organ som har gjennomført EU-typeundersøkelsen (modul B) og har etablert EU-typeprøvningsattest. -

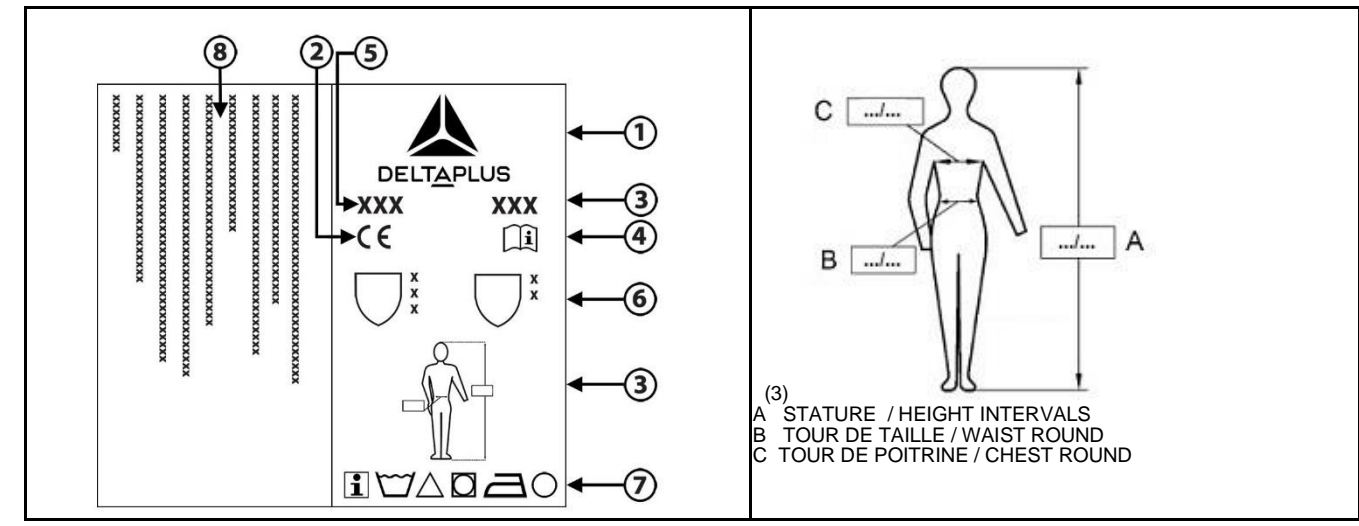
AR ابلغ الهيئة التي اجريت فحص الاتحاد الأوروبي من نوع (وحدة B) اصدار شهادة امتحان الاتحاد الأوروبي

AITEX (0161) - PLAZA EMILIO SALA, 1 03801 ALCOY ESPAGNE.

PART 4

FR Marquage: Chaque produit est identifié par une étiquette (si possible). Celle-ci indique le type de protection offert ainsi que d'autres informations. ① Identification du fabricant / ② L'indication de conformité selon la réglementation en vigueur (pictogramme CE). / ③ Système de taille (A: stature; B: tour de taille ou C: tour de poitrine) ④ pictogramme "I" : Lire la notice d'instruction avant utilisation. / ⑤ Symboles internationaux d'entretien. / ▼ **PERFORMANCES:** (PART 2) (Voir tableau performances) Les niveaux sont obtenus sur le vêtement ou le matériau extérieur ou le complexe des matériaux. Plus la performance est élevée plus la capacité du vêtement est grande à résister au risque associé. Les niveaux de performance sont basés sur les résultats d'essais en laboratoire, lesquels ne reflètent pas nécessairement les conditions réelles du lieu de travail, de par l'influence de divers autres facteurs, tels que la température, l'usure, la dégradation, etc. - **EN Marking:** Each product is identified by means of an interior label (if possible). This label indicates the type of protection afforded along with other information. ① Identification of the manufacturer / ② The indication of compliance according to the regulation in force (CE symbol). Great Britain marking (if applicable). ③ Size system / ④ pictogram "I" : Read the instruction manual before use. / ⑤ Identification of the PPE / ⑦ International maintenance symbols. / ⑧ Materials **IT Marcatura:** Ogni prodotto deve essere identificato con una etichetta (se possibile). Precisa il tipo di protezione garantito così come altre informazioni. ① Identificazione del costruttore / ② Indica la conformità secondo il regolamento in vigore (pittogramma CE). Marcatura della Gran Bretagna (se applicabile) / ③ Sistema di taglie / ④ pittogrammi "I" : Leggere le istruzioni d'uso prima di ogni utilizzo. / ⑤ Identificazione di un DPI / ⑦ Simboli internazionali di manutenzione. / ⑧ Materiali **ES Marcación:** Todos los productos están identificados con una etiqueta (si es posible). La etiqueta indica el tipo de protección y demás información. ① Identificación del fabricante / ② Indicación de cumplimiento según la reglamentación vigente (símbolo CE) Marca Reino Unido (si procede) / ③ Sistema de tallas / ④ pictogramas "I" : Leer la información de instrucciones antes del uso. / ⑤ Indicación del EPI / ⑦ Símbolos internacionales de cuidado. / ⑧ Materias primas **PT Marcação:** Cada produto é identificado com uma etiqueta (se possível). Esta etiqueta indica o tipo de proteção proporcionado, bem como outras informações. ① Identificação do fabricante / ② A indicação de conformidade de acordo com a regulamentação em vigor (pictograma CE). Marcação da Grã-Bretanha (se aplicável) / ③ Sistema de tamanhos / ④ pictogramas "I" : Ler as instruções antes da utilização. / ⑤ Identificação do E.P.I. / ⑦ Símbolos internacionais de manutenção. / ⑧ Materiais **NL Markering:** Elk product is herkenbaar door middel van een etiket (indien mogelijk). Het etiket vermeldt het beschermingstype en andere informatie. ① Identificatietekens van de fabrikant / ② De indicatie van conformiteit volgens de van kracht zijnde regelgeving (EC-pictogram). Markering voor Groot-Brittannië (Zie) / ③ Maatsysteem / ④ pictogrammen "I" : Lees vóór gebruik de gebruiksaanwijzing. / ⑤ Identificatie van het PBM / ⑦ Internationale onderhoudssymbolen. / ⑧ Materialen **DE Kennzeichnung:** Jedes Produkt ist (soweit möglich) durch ein Etikett gekennzeichnet. Auf diesem Etikett befinden sich Angaben zum Schutzniveau sowie weitere Informationen. ① Herstellerkennzeichen / ② Konformitätshinweis mit den geltenden Vorschriften (CE-Piktogramm). Markierung Großbritannien (falls vorhanden) / ③ Größentabelle / ④ Piktogramm "I" : Vor der Verwendung Gebrauchsanleitung lesen. / ⑤ Identifikation der PSA / ⑦ Internationale Reinigungssymbole. / ⑧ Geräte **PL Oznakowanie:** Każdy produkt jest oznaczony metką (w miarę możliwości). Wskazuje ona rodzaj ochrony i inne informacje. ① Identyfikacja producenta / ② Informacja o zgodności według obowiązujących przepisów (piktogram CE). Oznakowanie Zjednoczone Królestwo (jeżeli dotyczy) / ③ System miar / ④ piktogramy "I" : Przed przystąpieniem do użytkowania należy zapoznać się z instrukcją. / ⑤ Identyfikacja SÓI / ⑦ Międzynarodowe symbole dotyczące utrzymania. / ⑧ Materiały **CS Značení:** Každý produkt je opatřen štítkem (je-li to možné). Na něm je uveden typ poskytované ochrany a také další informace. ① Identifikace výrobce / ② Označení shody s platnými normami a předpisy (piktogram CE). Označení Velká Británie (pokud tato situace nastane) / ③ Systém velikostí / ④ piktogramy "I" : Před použitím si přečtěte návod k údržbě. / ⑤ Identifikace OOP / ⑦ Mezinárodní symboly údržby. / ⑧ Materiál **SK Označenie:** Každý z produktov disponuje identifikačným štítkom (podľa možnosti), ktorý označuje typ ochrany a obsahuje aj iné informácie. ① Identifikácia výrobcu / ② Označenie zhody podľa platných pravidiel (CE-piktogram). Označenie Veľká Británia (podľa situácie) / ③ Systém veľkostí / ④ piktogramy "I" : Pred použitím si prečítajte návod na použitie. / ⑤ Identifikácia OOPP / ⑦ Medzinárodné symboly údržby. / ⑧ Materiály **HU Jelölés:** Minden termék rendelkezik azonosítócímkével (lehetőség szerint), amely jelzi a védelem típusát és egyéb tájékoztató adatokat is tartalmaz. ① A gyártó ismertető jele / ② Megfelelőség jelölés a hatályban lévő szabályozás szerint (CE-piktogram). Nagy-Britannia jelölése (szükség esetén.) / ③ Méretjelölés / ④ piktogramok "I" : Használat előtt olvassa el a használati utasításokat. / ⑤ Az EVE azonosítója / ⑦ Nemzetközi kezelési utasítások jelei. / ⑧ Anyagösszetétel **RO Marcați:** Fiecare produs este identificat printr-o etichetă (dacă este posibil). Această indicație ține de protecție oferită, precum și alte informații. ① Identificarea fabricantului / ② Indicația de conformitate în acord cu regulamentul în vigoare (pictograma CE). Marcaj Marea Britanie (dacă este cazul) / ③ Sistem de mărimi / ④ pictogramele "I" : Citiți instrucțiunile înainte de utilizare. / ⑤ Identificarea EIP / ⑦ Simboluri internaționale pentru întreținere. / ⑧ Materiale **EL Σήμανση:** Κάθε προϊόν ταυτοποιείται από μια ετικέτα (εφόσον δυνατό). Αυτή υποδεικνύει τον προσφερόμενο τύπο προστασίας καθώς και άλλες πληροφορίες. ① Διεκρίκτο αναγνώρισης του κατασκευαστή / ② Η ένδειξη συμμόρφωσης σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς (εικονογράμματα ΕΚ). Σήμανση στη Μεγάλη Βρετανία (κατά περίπτωση) / ③ Σύστημα μεγεθών / ④ εικονογράμματα "I" : Διαβάστε το φύλλο οδηγιών πριν από τη χρήση. / ⑤ Αναγνώριση του Μ.Α.Π. / ⑦ Διεθνή σύμβολα συντήρησης. / ⑧ Υλικά **HR Oznaka:** Svaki proizvod prepoznaje se po etiketi (ako je moguće). Na njoj su navedene vrsta zaštite i druge informacije. ① Identifikacija proizvođača / ② Oznaka skladnosti prema važećim propisima (piktogram CE). oznaka Velike Britanije (ako je primjenjivo) / ③ Sustav veličina / ④ piktogrami "I" : Prije uporabe pročitajte upute. / ⑤ Identifikacija OZO / ⑦ Međunarodni simboli održavanja tkanine. / ⑧ Materijali **UK Маркування:** Кожен продукт ідентифікується міткою (якщо це можливо). Вона вказує на тип запропонованого захисту та іншу інформацію. ① Маркування виробника / ② Вказівка на відповідність відповідно до чинних правил (пiktograma CE). Маркування «Велика Британія» (якщо застосовне) / ③ Розмірна система / ④ піктограми "I" : Читайте інструкцію перед використанням. / ⑤ Визначення засобу індивідуального захисту / ⑦ Міжнародні символи технічного обслуговування. / ⑧ Матеріали з теми **RU Маркировка:** Каждое изделие идентифицируется по этикетке (если возможно), на которой помимо прочей информации указывается тип обеспечиваемой защиты. ① Маркировка изготовителя / ② Индикация соответствия действующим законодательным нормам (символ CE). Маркировка Великобритании (в соответствующем случае) / ③ Размерная система / ④ пiktogramмы "I" : Перед использованием необходимо ознакомиться с инструкцией по эксплуатации. / ⑤ Идентификация СИЗ / ⑦ Международные символы технического обслуживания. / ⑧ Материалы **TR Markalama:** Her öge bir etiket ile tanımlanır (mümkünse). Bu etikette koruma tipinin yanı sıra diğer bilgiler de yer alır. ⑤ Üretici tanımlaması / ② Geçerli olan yönetmeliklere göre uyumluluk belirtme (CE sembolü). Büyük Britanya işaretleri (varsa) / ③ Ölçü sistemi / ④ piktogramlar "I" : Kullanım öncesinde kullanılmı kitapçıını okuyun. / ⑤ KKE'nin tanımlanması / ⑦ Uluslararası bakım sembolleri. / ⑧ Malzeme **ZH 标记:** 每件产品通过内部的标签标识 (如有可能)。标签标识提供的防护级别及其它信息。 ① 制造商识别号 / ② 根据现行规定, (CE 图标) 表示合规。大不列颠标志 (如适用) / ③ 尺寸制 / ④ 符号 "I" : 在使用前阅读操作说明。 / ⑤ EPI识别码 / ⑦ 国际通用保养符号。 / ⑧ 材料 **SL Označevanje:** Vsak izdelek je označen z etiketo (če je mogoče), na kateri je naveden tip zaštite, ki jo izdelek omogoča, in druge informacije. ① Identifikacija proizvajalca / ② Označevanje skladnosti izdelka z veljavnimi predpisi (piktogram CE). Oznaka Velike Britanije (po potrebi) / ③ Sistem velikosti / ④ simboli "I" : Pred uporabo pozorno preberite navodilo. / ⑤ Identifikacija osebnega zaščitnega sredstva (PPE) / ⑦ Mednarodni simboli za vzdrževanje tkanine. / ⑧ Materiali **ET Märkistus:** Iga toode on tähistatud andmesildiga (kui võimalik). Sellel on märgitud pakutava kaitse tüüp ja muud andmed. ① Valmistaja logotüüp / ② Vastavusmärgis vastavalt kehtivatele õigusnormidele (CE piktogramm). Suurbritannia märgistus (kui on kohaldatav) / ③ Suurusüsteem / ④ piktogramm "I" : Enne kasutamist lugege juhend läbi. / ⑤ Isikukaitsevahendi andmed / ⑦ Rahvusvahelised hooldussümbolid. / ⑧ Materjalid **LV Markējums:** Katrai precei ir piestiprināts marķējums (ja iespējams). Tajā ir norādīts aizsardzības veids, kā arī citā informācija. ① Ražotāja identifikācija / ② Atbilstības norāde saskaņā ar spēkā esošajiem likumiem (piktograma EK). Apvienotās Karalistes marķējums (ja piemērojams) / ③ Izmēru sistēma / ④ piktogrammas "I" : Pirms lietošanas izlasiet lietošanas instrukciju. / ⑤ IAL identifikācija / ⑦ Starptautiskie kopšanas simboli. / ⑧ Materiāli **LT Ženklinimas:** Kiekvienas produkta yra pažymėtas etikete (jei įmanoma). Joje nurodoma numatyta apsauga ir kita informacija. ① Gamintojo identifikavimas / ② Atitikties nuoroda pagal galiojančius reikalavimus (CE ženklas). Didžiosios Britanijos žymėjimas (jei taikytina) / ③ Dydžių sistema / ④ piktogramos "I" : Prieš naudojimą būtina perskaityti naudojimo instrukciją. / ⑤ AAP identifikacija / ⑦ Tarpautiniai priežiūros simboliai. / ⑧ Medžiagos **SV Märkning:** Varje produkt är identifierad med en etikett (om möjligt). Denna information skyddstypen som den erbjuder samt annan information. ① Tillverkarens beteckning / ② Indikationen om överensstämmelse med gällande förordning (EG-symbol) Märkning Storbritannien (om tillämpligt) / ③ Storlekar / ④ piktogrammen "I" : Läs instruktionsbroschuren före användning. / ⑤ Identifikation av personlig skyddsutrustning / ⑦ Skötselråd internationella symboler. / ⑧ Anordning **DA Mærkning:** Hvert produkt er identificeret med en indvendig etiket (hvis muligt). Denne angiver beskyttelsestype samt andre informationer. ① Identifikation af fabrikanten / ② Overensstemmelsesangivelse ifølge gældende regulativer (CE-piktogram). Storbritannien mærkat (hvor det er nødvendigt) / ③ Størrelsessystem / ④ piktogrammerne "I" : Læs brugervejledningen før ibrugtagning. / ⑤ Identifikation af personligt værnemiddel / ⑦ Internationale vedligeholdelsesinformationer / ⑧ Materialer **FI Merkinnät:** Tuote tunnustetaan aina etiketistä (jos mahdollista). Etiketti osoittaa tarjottavan suojaustyyppin sekä muuta tietoa. ① Valmistajan tunnustusmerkintä / ② Yhdennä mukaisuusmerkintä paikallisten voimassa olevien määräysten mukaisesti (CE-piktogrammi). Ison-Britannian merkintä (Jos sovellettavissa) / ③ Kokojärjestelmä / ④ kuvausymbolit "I" : Lue käyttöohjeet ennen käyttöä. / ⑤ Henkilösuojaointunus / ⑦ Kansainväliset hoitomerkintä / ⑧ Materiaali **NO Merking:** Hvert produkt er identifisert med en etikett (hvis mulig). Dette indikerer hvilken type beskyttelse som tilbys, samt annen informasjon. ① Produsentidentifikasjon / ② Indikasjon på samsvar i henhold til gjeldende forskrifter (CE-piktogram). GB-merket (Se) / ③ Størrelsessystem / ④ piktogram "I" : Les bruksanvisningen før bruk. / ⑤ Identifisering av PVU / ⑦ Internasjonale vedlikeholdssymboler. / ⑧ Materialer

AR العلامات: يتم تحديد كل عنصر وتعرفه من خلال الملصق (إن أمكن). وتشير هذه الملصقات إلى نوع الحماية التي يوفرها الجهاز، إضافة إلى معلومات أخرى. ① تحديد الجهة المصنعة / ② مؤشر الامتثال وفقاً للنظام المعمول به (رمز CE). GB علامة بريطانيا العظمى (إن وجد) / ③ نظام التحجيم / ④ الرسم التخطيطي "I" : يرجى قراءة دليل التعليمات قبل الاستخدام / ⑤ التعرف على معدات الحماية الشخصية / ⑦ رموز الصيانة التولية. / ⑧ المواد الخام



FR Matière: FIDJI3HV: 1 face tissu polyester Oxford enduit polyuréthane. 1 face tissu polyamide Ripstop enduit polyuréthane. Bandes rétro-réfléchissantes cousues. Ouate en fibres de polyester recyclées. **EN Material:** FIDJI3HV: Polyurethan-coated Oxford polyester fabric on 1 side. Polyurethane-coated Ripstop polyamide fabric on 1 side. Retro-reflective sewn bands. Wadding in recycled polyester fibres. **IT Materiale:** FIDJI3HV: 1 lato tessuto poliestere Oxford spalmato poliuretano. 1 lato tessuto poliammide Ripstop rivestimento poliuretano. Bande retro-riflettenti cucite. Imbottitura realizzata con fibre di poliestere riciclate. **ES Material:** FIDJI3HV: 1 cara de poliéster Oxford impregnado de poliuretano. 1 cara de tejido poliamida Ripstop impregnado de poliuretano. Bandas retroreflectantes cosidas. Guata de fibras de poliéster recicladas. **PT Material:** FIDJI3HV: 1 face tecido poliéster Oxford revestido poliuretano. 1 face tecido poliamida Ripstop impregnado de poliuretano. Bandas reflectoras cosidas. Acolchoado de fibras de poliéster recicladas. **NL Materiaal:** FIDJI3HV: 1 zijde polyurethaan gecoat Oxford polyester. 1 zijde Ripstop polyamide stof met PU coating. Opgestikte retro-reflecterende banden. Binnenvoering uit recycled polyestervezels. **DE Material:** FIDJI3HV: 1-seitig, Oxford-Polyester mit Polyurethanbeschichtung. 1-seitig Polyurethan beschichteter Stoff aus Polyamid Ripstop. Aufgenähte retroreflektierende Streifen. Watte aus recycelten Polyesterfasern. **PL Material:** FIDJI3HV: 1 strona tkanina: poliester Oxford powlekany poliuretanem. 1 strona tkanina: poliamid Ripstop powlekany poliuretanem. Pasy odblaskowe naszywane. Watowanie z włókien poliestrowych pochodzących z recyklingu. **CS Materiál:** FIDJI3HV: 1 strana: polyester Oxford s polyuretanovým povlakem. 1 strana: polyamid Ripstop s PU povrstvením. Našité reflexní pásy. Výplň: recyklované polyesterové vlákno. **SK Materiál:** FIDJI3HV: Vnútorná strana: oxford polyester povrstvený PU. Vonkajšia strana: Ripstop polyamid povrstvený PU. Reflexné pásy: našívané. Výplň: recyklované polyesterové vlákno. **HU Anyag:** FIDJI3HV: Egyik oldal poliuretán bevonatú Oxford poliészter szövet. Másik oldal Poliuretán bevonatú Ripstop poliamid szövet. Rávarrt fényvisszaverő csíkok. Bélés újrhasználható poliészter szálakból. **RO Materie:** FIDJI3HV: 1 față țesătură poliester Oxford cu membrană poliuretán. 1 față țesătură poliamidă Ripstop cu membrană poliuretán. Benzi reflectorizante cusute. Căptușeală din fibre de poliester reciclate. **EL Υλικό:** FIDJI3HV: Πολυεστερικό ύφασμα Oxford 1 όψης επίχριση πολυουραιθάνης. Ύφασμα : Πολυαμιδίο Ripstop ενισχυμένο με πολυουρεθάνη. Ραμμένες οπισθοαντακλαστικές λωρίδες. Βάτα από ανακυκλωμένες ίνες πολυεστέρα. **HR Materijal:** FIDJI3HV: 1. strana materijal poliester Oxford s poliuretanskim premazom. 2. strana materijal poliamid Ripstop s premazom poliuretana. Našivene reflektirajuće trake. Vata od recikliranih poliesterskih vlakana. **UK Material:** FIDJI3HV: Одна лицьова сторона тканина поліестер Оксфорд з поліуретановим покриттям. Підкладка знімна поліестер стьобана тафта, одна лицьова сторона. Світлодбівні смужки нашиті. Вата з перероблених поліестерних волокон. **RU Материал:** FIDJI3HV: Материал полиэстер Оксфорд с полиуретановым покрытием с одной лицевой стороной. Стеганая тафта полиэстер с одной лицевой стороной. Светоотражающие ленты нашитые. Подкладка из переработанных полиэфирных волокон. **TR Malzeme:** FIDJI3HV: Poliüretan kaplı polyester Oxford 1 yüzlü kumaş. Kapitone polyester 1 yüzlü kumaş. Dikişli reflektör şeritler. Geri dönüştürülmüş polyester elyaftan vatka. **ZH 材料:** FIDJI3: 聚氨酯涂层牛津涤纶面料 (1面)。 绗缝涤纶塔夫绸面料(1面)。 缝制反光带。 再生聚酯纤维填充絮。 **SL Material:** FIDJI3HV: Ena stran iz tkanine iz poliestra Oxford, prevlečenega s poliuretanom. Ena stran iz prešite tkanine iz poliestrskega tafta. Prišiti odsevni trakovi. Polnilo iz recikliranih poliesterskih vlaken. **ET Material:** FIDJI3HV: 1 poolt poliuretaankattega poliüsterriie Oxford. 1 poolt tepitud poliüster taftriie. Ömmeldud helkurribad. Ümbertödelatud poliüsterkiududest vatiin. **LV Materiāls:** FIDJI3HV: Auduma 1 puse poliesters Oxford pārklāts ar poliuretānu. Auduma 1 puse stepēta poliestera tafta. Piešūtas atstarojošās lentes. Vata īs perdirbto poliesterio pluošto. **LT Medžiaga:** FIDJI3HV: Vienpusis audinys poliesteris „Oxford“ danga poliuretanais. Vienpusis tafta dygsniuotas poliesteris. Įsiutos šviesą atgal atspindinčios juostos. Pārstrādātu poliesteršķiedru vatējums. **SV Material:** FIDJI3HV: 1 sida polyestervävnad Oxford polyuretan-beläggning. 1 sida taft-polyestervävnad vadderad. Pásydda reflexer. Vaddering av återvunna polyesterfibrer. **DA Materiale:** FIDJI3HV: Polyuretanbelagt 1-sidet Oxford-polyesterstof. 1-sidet quiltet polyestertaft. Pásydede reflekterende bånd. Polstringsvat af genanvendte polyesterfibre. **FI Materiaali:** FIDJI3HV: 1-puolinen kangas Oxford-polyesteriä, pinta PU. 1-puolinen kangas topattua taffeta-polyesteriä. Ommellut heijastinnauhat. Vanu kierrätettyä polyesterikuitua. **NO Materiale:** FIDJI3HV: Ensidig Oxford polyesterstoff belagt med polyuretan. 1 side vattert polyester taftstoff. Retroreflekterende bånd. Vatt av resirkulerte polyesterfibre. **المادة:** FIDJI3HV : قماش بوليستر أوكسفورد مغلف بالبولي يوريثين من جانب 1. قماش تفتا بوليستر مبطن من جانب واحد. أشرطة نسوجة عاكسة. حشو من ألياف البوليستر المعاد تدويرها.

TR:İtlatatçı firma : Delta Plus Personnel Givim ve İş Güvenliği Ekipmanları San. ve Tic. Ltd. Şti. Çobançeşme Mahallesi, Sanayi Caddesi No:58/A-B, Yenibosna, Bahçelievler/ İstanbul – Türkiye. Tel : +90 212 503 39 94

RU:  TP TC 019/2011 UA:  023  DSTU EN ISO 13688:2016
DSTU EN ISO 20471:2016

ARGENTINE: Importador en Argentina: ESLINGAR S.A. - CUIT 30-70175383-2 - Monroe 1295 (1878) Quilmes - Prov. Bs. As. - ARGENTINA - Para más información visite: www.deltaplus.com.ar
BR: INFORMAÇÕES ADICIONAIS PARA O BRASIL-Certificado de Aprovação Ministério do Trabalho e Emprego.
Importado e distribuído por: Delta Plus Brasil – CNPJ:08.025.426/0001-01 – Rua Barão do Pirai, 111 Vila Lucia São Paulo SP 03145-010 – SAC: +5511-3103 1000 – deltaplusbrasil.com.br-sac@deltaplusbrasil.com.br
CA N°: O número do CA esta marcado sobre a etiqueta do produto.